

CONTRATTO NO. [Tarif] - 1.234.567



Parti contraenti

Herr Max Mustermann
Musterstrasse 1
8000 Zürich

e

SUISA
Cooperativa degli autori
ed editori di musica
Bellariastrasse 82
8038 Zurigo

(di seguito "CLIENTE")

(di seguito "SUISA")

Oggetto del contratto

Tariffa comune 3b – Diritti d'autore e diritti di protezione affini per l'utilizzo di opere e altri beni protetti su treni, aerei, pullman, vetture pubblicitarie con altoparlante, luna-park e battelli

- 1. Base e parti integranti:** La tariffa comune 3b delle società di gestione ProLitteris, SSA, SUISA, SUISSIMAGE e SWISSPERFORM, qui allegata, costituisce parte integrante del presente contratto. Il CLIENTE dichiara di aver ricevuto, compreso e accettato la suddetta tariffa. In caso di conflitto tra il presente contratto e le disposizioni della tariffa, prevarrà quest'ultima.
2. La SUISA concede al CLIENTE una licenza per l'utilizzo di opere e altri beni protetti regolamentati nella tariffa comune 3b, in particolare il **diritto** di ricevere le emissioni nei veicoli menzionati in questa tariffa per l'intrattenimento di sottofondo o ambientale.
3. Il CLIENTE si impegna a versare alla SUISA le indennità calcolate sulla base della tariffa comune 3b entro 30 giorni dall'emissione della fattura. Il CLIENTE fa pervenire alla SUISA entro il 31 dicembre di ogni anno tutte le indicazioni necessarie per il calcolo dell'indennità.

Gli importi delle indennità si intendono senza l'imposta sul valore aggiunto. Tuttavia, se quest'ultima va versata in virtù di un obiettivo obbligo fiscale cogente o dell'esercizio di un diritto d'opzione, essa è dovuta in aggiunta dal CLIENTE al tasso d'imposta in vigore.

4. Il CLIENTE beneficia dei ribassi previsti dalla tariffa comune 3b solo se rispetta le condizioni contrattuali e tariffarie.
5. **Entrata in vigore del contratto:** 01.01.20xx
6. **Durata del contratto:** indeterminata
7. **Pagamenti in acconto/garanzie:** La SUISA può richiedere acconti, garanzie o anticipi secondo le condizioni della tariffa comune 3b.

Prego voltare

8. **Risoluzione del contratto:** Il presente contratto può essere rescisso alla fine di ogni mese con un preavviso di 30 giorni. Inoltre, può essere risolto in qualsiasi momento con effetto dalla data di entrata in vigore di una nuova tariffa per l'utilizzo specificato nel presente contratto. Se la SUISA invia al CLIENTE una nuova tariffa proponendogli la continuazione del contratto in vigore sulla base della stessa, la nuova tariffa sostituisce la precedente come parte integrante del presente contratto, a meno che il CLIENTE non disdica il contratto entro 30 giorni dalla notifica.

.....
Luogo, data

Lugano,

.....
CLIENTE

.....
SUISA

Modello di contratto